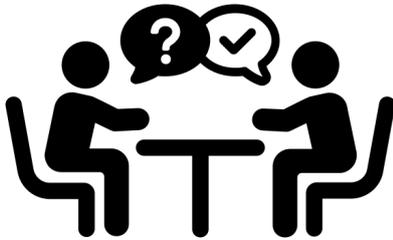
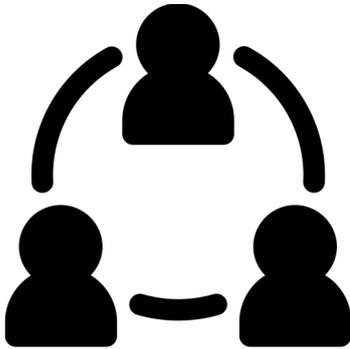


# Beratung und Unterstützung



Created by Adrien Coquet  
from Noun Project



Created by Larea  
from Noun Project

# مشاوره مراحل پناهندگی در بارنیم / براندنبورگ

## مشاوره مراحل پناهندگی در برناتو و ابرسوالده



Bernau	Eberswalde
<b>Jugendtreff Offene Hütte</b> Kirchplatz 10, 16321 Bernau Anna Claßen, Addis Gebrekidan: Telefon: 0152/3271 1483 Mail: asylberatung@kirche-barnim.de Montag: nach Vereinbarung	<b>Ev. Kirchenkreis Barnim</b> Eisenbahnstraße 84, Haus 4, 16225 Eberswalde Anna Claßen, Addis Gebrekidan: Telefon: 0152/3271 1483 Mail: asylberatung@kirche-barnim.de Donnerstag: nach Vereinbarung
<b>Jugendmigrationsdienst Hoffnungstaler Stiftung Lobetal</b> Orionstr. 10, 16321 Bernau (Bildung und Arbeit, Aufenthalt, Alter: bis 27 Jahre) Telefon: 03338/7535 722 Mail: migrationsberatung@lobetal.de Elena Schäfer: e.schaefer@lobetal.de montags – freitags erreichbar	<b>Jugendmigrationsdienst Hoffnungstaler Stiftung Lobetal</b> Frankfurter Allee 64, 16227 Eberswalde (Bildung und Arbeit, Aufenthalt, Alter: bis 27 Jahre) Telefon: 03334/279 997; 0151/2345 4097 Mail: migrationsberatung@lobetal.de Christiane Goldschmidt: c.goldschmidt@lobetal.de montags – freitags erreichbar
<b>Hoffnungstaler Stiftung Lobetal</b> Orionstraße 10, 16321 Bernau 03338/7535 721 oder 0151/5047 9300 Mail: Greta Bader: g.bader@lobetal.de oder migrationsberatung@lobetal.de montags – freitags erreichbar	<b>Hoffnungstaler Stiftung Lobetal</b> Frankfurter Allee 64, 16227 Eberswalde Telefon: 03334/279 997 oder 0151/5047 9300 Mail: Greta Bader: g.bader@lobetal.de oder migrationsberatung@lobetal.de montags – freitags erreichbar

## براندنبورگ: مشاوره حقوقی و مرحله‌ای در پذیرش اولیه پناهجویان

### KommMit e.V. Berlin

Beratungszentrum und Betreuungszentrum für junge Flüchtlinge und Migrant\*innen (auch psychosoziale Beratung), Turmstr. 72, 10559 Berlin  
 Mail: mail@wegebbz.de, <http://kommmit.eu/bbz>

### KommMit e.V. Eisenhüttenstadt

Robert-Koch-Straße 37 (in der Evangelischen Friedenskirche), 15890 Eisenhüttenstadt  
 Mail: eisen@kommmit.eu, Montag nach Absprache, Dienstag und Donnerstag: 10.30-15 Uhr

### KommMit e.V. Doberlug-Kirchhain

Kirchweg 5 (bei der evangelischen Kirche), 03253 Doberlug-Kirchhain  
 Mail: doki@kommmit.eu, Dienstag und Donnerstag: 11.30-16.30 Uhr

### KommMit e.V. Cottbus

Straße der Jugend 33 (4.Etage, Raum 420), 03050 Cottbus  
 Mail: l.schmidt@kommmitbbz.de



### Flüchtlingsrat Brandenburg: Asylverfahrens-Beratung Fachberatung

#### Hennigsdorf

Ev. Kirchenkreis Oberes Havelland, Fabrikstr. 10 (Raum 308), 16761 Hennigsdorf  
 Telefon: Kirstin Neumann, Simone Tetzlaff: 03302/222 918  
 Mail: asylberatung.hennigsdorf@gmx.de  
 Dienstag und Donnerstag 10-12 Uhr

Created by Ben King  
from Noun Project

## مشاوره پناهندگی برای دگرباشان جنسی

### GLADT e.V.

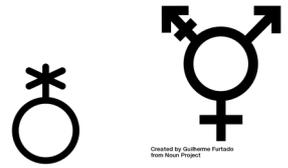
unter anderem Beratung zu Asyl, Migration, psychologische Beratung, für lesbische, schwule, bisexuelle, queere, trans, inter Personen

Lützowstraße 28, 10785 Berlin

Telefon: 030/58768 49300

E-Mail: [info@gladt.de](mailto:info@gladt.de)

<https://gladt.de/beratung-2/>



Created by Chusid & Industries from Noun Project

Created by Guilherme Furtado from Noun Project

### Queer Refugee-Team LesMigraS/Lesbenberatung Berlin e.V.

Mehrsprachige Beratung, Begleitung und Empowerment

Wir beraten kostenlos zu Asyl und aufenthaltsrechtlichen Fragen, zum Umgang mit Gewalt, Diskriminierungen und Gesundheit. Bei Bedarf und in Konfliktsituationen begleiten wir zu Ämtern und Unterkünften. Wir sprechen Arabisch, Kurdisch, Farsi, Französisch, Englisch, Deutsch und Russisch.

LesMigraS, Kulmer Str. 20a, 10783 Berlin

Mobil/WhatsApp/Telegram: 0152/2680 4515

Telefon: 030/2191 5090, E-Mail: [info@lesmigras.de](mailto:info@lesmigras.de)

Homepage: [www.lesmigras.de/Refugees.html](http://www.lesmigras.de/Refugees.html)

## اطلاعات و آدرسهای بیشتر

### Flüchtlingsrat Brandenburg

<https://www.fluechtlingsrat-brandenburg.de/adressen/>

### Opferperspektive Brandenburg

<https://www.opferperspektive.de/opferberatung/hilfe-fuer-fluechtlinge-migrantinnen>

## Unterstützung in Notsituationen



Created by Alzam from Noun Project

### Berliner Krisendienst und Notruf

Bei Suizidgedanken oder Gednaken an Gewalt gegen andere Menschen Bitte sprich mit Freund\*innen, suche Unterstützung oder kontaktiere die anonymen Hotlines: Telefon 0800-111 0 222

<https://www.berliner-krisendienst.de/> <https://www.berliner-notruf.de/>

### Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“

Beratung in 17 Sprachen\* für Frauen, die Gewalt erlebt haben oder noch erleben und für Angehörige und Freund\*innen. (\* Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Portugiesisch, Türkisch, Kurdisch (Kurmandschi), Rumänisch, Polnisch, Russisch, Albanisch, Bulgarisch, Serbisch, Vietnamesisch, Chinesisch, Farsi, Arabisch)

Telefon: 08000 116016 - anonym und kostenfrei

### Martin-Gropius-Krankenhaus/ Psychiatrie

Für Notfälle oder Suizidgedanken

Oderberger-Straße 8, 16225 Eberswalde

Telefon: 03334 53-0



Created by Neha Tyagi from Noun Project

### Telefon: 112 - kostenfreie Notrufnummer

Bei schweren Unfällen, plötzlichem Tod, Suizidgefahr und Katastrophen.

# حمایتهای پزشکی و روانپزشکی

## حمایتهای پزشکی و روانپزشکی در برلین

### **Xenion – Psychologische Unterstützung für politisch Verfolgte**

Paulsenstraße 55-56, 12163 Berlin

Telefon: 030/8806 67322

Telefonische Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag: 10-12 Uhr

<https://xenion.org/informationen-fuer-gefluechtete/>

### **Medibüro – Medizinische Unterstützung/ Gesundheitsversorgung von illegalisierten Geflüchteten und Migrant\*innen ohne Papiere**

Gneisenaustraße 2A, Hinterhof, Aufgang 3, 2. Stock, 10691 Berlin-Kreuzberg

Telefon: 030/6946 746

Mail: [info@medibuero.de](mailto:info@medibuero.de)

Montag und Donnerstag: 15.30-18.30 Uhr

[www.medibuero.de](http://www.medibuero.de)

### **Praxiskollektiv Reiche121 – Geflüchteten-freundliche Arztpraxis**

Reichenbergerstraße 121, 10999 Berlin (Bus M29, Haltestelle Ohlauerstr)

Telefon: 030/6126 643

<https://www.praxiskollektiv.de/>



Created by Astatine Lab  
from Noun Project

### **GLADT e.V.**

unter anderem Beratung zu Asyl, Migration, psychologische Beratung, für lesbische, schwule, bisexuelle, queere, trans, inter Personen

Lützowstraße 28, 10785 Berlin

Telefon: 030/58768 49300, E-Mail: [info@gladt.de](mailto:info@gladt.de), <https://gladt.de/beratung-2/>

### **Queer Refugee-Team LesMigraS/Lesbenberatung Berlin e.V.**

Mehrsprachige Beratung, Begleitung und Empowerment

Wir beraten kostenlos zu Asyl und aufenthaltsrechtlichen Fragen, zum Umgang mit Gewalt, Diskriminierungen und Gesundheit. Bei Bedarf und in Konfliktsituationen begleiten wir zu Ämtern und Unterkünften. Wir sprechen Arabisch, Kurdisch, Farsi, Französisch, Englisch, Deutsch und Russisch.

LesMigraS, Kulmer Str. 20a, 10783 Berlin

Mobil/WhatsApp/Telegram: 0152/2680 4515

Telefon: 030/2191 5090, E-Mail: [info@lesmigras.de](mailto:info@lesmigras.de), Homepage: [www.lesmigras.de/Refugees.html](http://www.lesmigras.de/Refugees.html)



Created by Icons8  
from Noun Project

### **Restart und Empower - Beratung für psychisch belastete Geflüchtete**

Offene Sprechstunde (wegen Corona zur Zeit nur telefonisch)

Telefon: 030/6663 3456

Montag und Dienstag: 11-16 Uhr (auf Deutsch und Englisch)

Mittwoch: 11-16 Uhr (auf Deutsch und Französisch)

Donnerstag: 11-16 Uhr (auf Deutsch und Farsi/Dari und Paschto mit Sprachmittlung)

Freitag: 11-16 Uhr (auf Deutsch und Arabisch mit Sprachmittlung)

### **Clearingsstelle Turmstraße – Vermittlung psychologischer Unterstützung unabhängig vom Aufenthalts- oder Krankenversicherungsstatus**

Einordnung von psychischen Symptomen und deren Behandlungsbedarf für Erwachsene und Kinder oder Jugendliche. Eine Dolmetscher\*in kann organisiert werden.

Anmeldung: Telefon: 030/3976 3025

Mail: [clearingstelle@charite.de](mailto:clearingstelle@charite.de)

**Zentrum Überleben - psychologische Unterstützung für Überlebende von Folter**  
Terminvereinbarung Mittwochs 11-12 Uhr  
Telefon: 030/3039 060

**Sozialpsychiatrische Dienste - Hilfe und Unterstützung für Menschen in psychischen Notlagen**  
<https://www.berlin.de/lb/psychiatrie/hilfe-in-krise/sozialpsychiatrische-dienste-der-bezirke/>



Created by iconsmind.com  
from Noun Project

### **Zentrum für Sexuelle Gesundheit – Klinik für sexuelle Gesundheit und Schwangerschaft**

Kostenlose Beratung (zum Beispiel zu Verhütung, Geschlechtskrankheiten, Sexarbeit, (ungewollte) Schwangerschaft) und eventuelle Untersuchungen:  
Flyer in verschiedenen Sprachen: <https://www.berlin.de/ba-charlottenburg-wilmersdorf/verwaltung/aemter/gesundheitsamt/zentrum-fuer-sexuelle-gesundheit-und-familienplanung/artikel.626142.php>

## حمایتهای پزشکی و روانپزشکی در براندنبورگ

### **Donum vitae**

Kostenlose und vertrauliche Beratung für Frauen und Männer zum Beispiel zu Schwangerschaft und Geburt, Verhütungs-Mittel (z.B. Pille oder Kondom), rechtliche Fragen  
Eberswalde: Weinbergstr. 15, 16225 Eberswalde, Telefon: 03334/382 564  
Berlin-Pankow: Kuglerstraße 24, 10439 Berlin, Telefon: 030/4703 3186



Created by SA Family  
from Noun Project

### **Kommit e.V. : PSZ – Psychosoziale Beratung**

Brandenburg: Jeannette Dittmar:, j.dittmar@kommit.eu, Telefon: 030/9835 3731  
Bernau und Eberswalde: Sanaz Fahimi, Telefon: 0163/3725 612



Created by shahid  
from Noun Project

### **Telefon-Seelsorge für Geflüchtete**

arabisch und englisch (auf Nachfrage weitere Sprachen), Anonym und kostenlos:  
Telefon: 030/4403 08112  
Freitag bis Dienstag: 17-21 Uhr



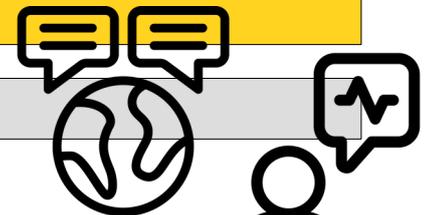
Created by Bernd Lakenbrink  
from Noun Project

### **Albatros gGmbH - psychosoziale Beratung**

durch ein internationales Team mit Fluchterfahrung auf vielen Sprachen (z.B. farsi, arabisch, russisch, tigrinya) und kultursensitiv  
Angebot (vor Ort und) online. Termine nach Vereinbarung  
<https://www.albatros-direkt.de/de/angebote/beratung-fuer-gefluechtete>

## خدمات ترجمه

## خدمات مترجمی داوطلبانه



Created by AmuID  
from Noun Project

### **Kontakt Eberswalde e.V.**

Havellandstraße 15, 16227 Eberswalde  
Telefon: Irina Dessert: 0152/5181 8433, Mail: kontakt-ebw@freenet.de  
[www.kontakt-eberswalde.blogspot.com](http://www.kontakt-eberswalde.blogspot.com), montags - freitags 11-14 Uhr (nur telefonisch)

Created by Adrien Coquet  
from Noun Project

### **Gemeindedolmetschdienst Brandenburg: Fachberatungsdienst für Zuwanderung, Integration und Toleranz (FaZIT)**

Am Bürohochhaus 2-4, 14478 Potsdam, Montag bis Donnerstag: 9-16 Uhr und Freitag: 9-14 Uhr  
Telefon: 0331/9676 257, Mail: [vermittlungszentrale@isa-brbde](mailto:vermittlungszentrale@isa-brbde),  
[www.isa-brb.de/gemeindedolmetschdienstbrb](http://www.isa-brb.de/gemeindedolmetschdienstbrb)

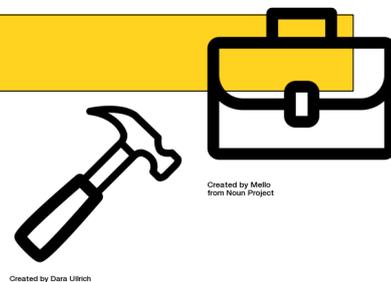
## خدمات ترجمه تخصصی

### Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer (BdÜ) Bundesgeschäftsstelle

Online-Datenbank Dolmetsch- und Übersetzerdienste  
Telefon: 030/8871 2830, Mail: info@bdue.de, www.bdue.de

## مشاوره مربوط به کار

**BRIDGE Netzwerk** – Unterstützung bei der Suche nach  
Ausbildungsplätzen & Beratung in berufsbezogenen Fragen (Berlin)  
Telefon: 030/901723-116, 030/901723-121 oder 030/901723-129  
Mail: bridge@intmig.berlin.de  
<https://bridge-bleiberecht.de/fuer-gefluechtete-bridge-bleiberecht/>



## مشاوره در مورد ازدواج



**Verband binationaler Familien und Partnerschaften (Berlin)**  
Geschäfts- und Beratungsstelle Berlin: Oranienstraße 34, HH 4. Stock,  
10999 Berlin  
Telefon: 030/6153 499  
Mail: berlin@verband-binationaler.de  
[www.berlin-verband-binationaler.de](http://www.berlin-verband-binationaler.de)

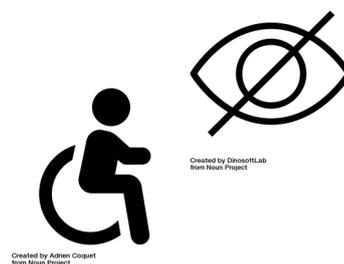
## توصیه هایی برای افراد دارای معلولیت

### InterAktiv Berlin

Beratung für Menschen mit Behinderung und mit Migrationshintergrund oder Fluchtgeschichte  
Adresse: Wilhelmshavener Str. 32 10551 Berlin  
Telefon: 030/490 88 494 / Mobil: +49 176 47612198  
E-Mail: info@interaktiv-berlin.de  
Kontakt: Sprechstunde (ohne Termin): Montag 12 - 15 Uhr  
<https://www.interaktiv-berlin.de/de/beratung/>

### MINA-Leben in Vielfalt e.V.

Unterstützung für Menschen mit Behinderung und Migrationshintergrund  
Friedrichstr. 1, 10969 Berlin (U-Bhf. Hallesches Tor)  
Telefon: (030) 403 65 76-20 - Termin vorher vereinbaren  
E-Mail: info@mina-berlin.de  
Montag – Mittwoch, Freitag: 10–15 Uhr, Donnerstag: 10–17 Uhr  
<http://mina-berlin.eu/der-verein/>



## حملات نژاد پرستانه: مشاوره / مستندات

**SoS Rassismus - Dokumentation rassistischer Übergriffe und offene Sprechstunde für Zeug\*innen oder Betroffene eines rassistischen Übergriffs**  
Anschrift: Palanca, Coppistraße 1, 16227 Eberswalde  
Telefon: 03334/3822 563 (mit Anrufbeantworter)  
Mail: [sosrassismusbarnim@posteo.de](mailto:sosrassismusbarnim@posteo.de)



Created by Adrien Coquet  
from Noun Project



Created by corpus delicti  
from Noun Project

### **Opferperspektive Brandenburg - Beratung für Betroffene rechter Gewalt**

Professionelle Beratung für Betroffene rechter Gewalt und rassistischer Diskriminierung, deren Freund\*innen, Angehörige und Zeug\*innen. Die Beratung ist kostenlos, vertraulich, parteilich und unabhängig von staatlichen Behörden.

Beratung in Bernau: Jugendtreff Dosto, Breitscheidstr. 43c (Kulturhof), 16321 Bernau

Telefon: 0331/8170 000, Mail: [kontaktstelle@so36.net](mailto:kontaktstelle@so36.net) oder [info@opferperspektive.de](mailto:info@opferperspektive.de)  
<https://www.opferperspektive.de/opferberatung/hilfe-fuer-fluechtlinge-migrantinnen>  
Termine nach Vereinbarung

## مکان های ملاقات و انجمن های مشاوره

### **Women in Exile (Potsdam und Berlin)**

Monatliches Treffen von Women in Exile (für Flüchtlingsfrauen\*):  
jeden ersten Samstag im Monat, 13 Uhr, Friesenstraße, 6, Friedrichshain-Kreuzberg, 10965 Berlin  
Mail: [info@women-in-exile.net](mailto:info@women-in-exile.net)  
<https://www.women-in-exile.net/>  
Post: Women in Exile e.V., Rudolf-Breitscheid-Straße 164, 14482 Potsdam

### **Palanka - Afrikanischer Kulturverein in Eberswalde**

Coppistraße 1, 16227 Eberswalde  
Telefon: 03334/3822 563, 0157/8429 6740  
Mail: [palancaev@gmx.de](mailto:palancaev@gmx.de)  
<https://palanca-eberswalde.de/>



Created by WEBTECHOPS LLP  
from Noun Project